

# BETSI MAGYAR KURIR.

ÉS

## SOKFÉLE, TOLDALÉKŰL.

Nr. Indult: Pénteken, Április' 12. dikén, 1855.

30.

### TÖRÖK ORSZÁG.

A' Török Moniteur Mártz. 2-ről következő cikkelyt foglal magában, az Egyiptombeliek ellen Hussein Basa, és Reschid Mehmed Basa vezérlések alatt tavaj, a' fényes Porta részéről nem kedvezően kiűtött két rendbeli ütközetről: Mi okozta legyen a' két legközelebbi ütközethen a' Török seregnak szerentsétlenségét, nyilván, és igazán elő kell adni, ne hogy az Europai vélemény tévelygésben maradjon, 's a' háború következesit roszszul ítélje meg. Ezen kérdésnek rostalgatása mellett, minden személyes érdekeknek, tekinteteknek el kell tűniek, 's egyedül az igazság legyen a' vezérfonal. Az Arabsok ellenszerentsétlenül viselt hadak, és Ibrahim Basának Natóliába való nyomulásakor, Európa Status emberei azt hitték, hogy ez az eset visszazható ereje a' Sultán rendelményeinek, és Reformjának, mellynek alapjait ő eles észszel megvetette. A' mi a' Katona rendet illeti, ez, ha tsak, felülegesen vizsgálja meg a' dolgot, a' nélkül, hogy annak okait mélyebben fürkészné, vagy a' sereg organiszatióját kárhozhatná, vagy pedig, a' jó akarat és bátorság hiányában keresné a' hibát. Egyik sem helyes vélemény: nagyon sok függ attól, hogy hasonló tévelygések hitelt ne nyerjenek. Egy háborúhoz való előkészületek, mellyeket a' tsata piatzra szállandó seregnak egybegyűjtése meg kíván, — a' kü-

lömbféle szolgálatok organiszatiója, mellyből azután egy egész öszve áll, — a' Hadi osztályt vezető Miniszter nehéz feladatjaihoz tartoznak. Ő Cabinetjéből ezen munkálódásokat, bár melly fontosok legyenek, és ha ügyes, 's eles bélatású, akkor dolgát annyira viheti, hogy a' győzedelemre az elő készületeket megteheti. De azon szempillantásban, mellyben a' sereg elindul, a' Commanderozó Fő Generél lép a' Hadi Miniszter helyére, — ettől függ tehát, az amattól béhozott rendnek fenntartása, ennek a' kötelessége a' katonákat kímélni, igyekezetet, és fenytéket tartani, a' sereget kötelességének bétöltésére szorgalmaztatni, mindenik szükségét kipótolni, és végtére ezen különböző fajú embereket, kik Kormány alati vagynak, böltsen, és okosan vezérleni. A' fő parantsoló jó, vagy roszsz characterre, okos, vagy esztelen bánás módja, egy egész sereg sorsát elválasztja. Ha az ellenséggel szembe száll, akkor még nagyobb hatású munkája vagon, mindenkinek szemei ő reá vagnak függesztve, — ő tulajdonképpen közép pontja, az aggodalomnak, reménynek, várakozásnak, és öszvesen minden érzelmeknek, mellyek az öszvetsapásnak közelgető, vagy már béállott órája által olly elevenen felébresztettek. Ő azután igazi lelke leszen annak a' sok tagú egy testnek. Ez különösen értetődik egy újonnan öszveállított seregről, mellynek még nem vala-

ideje magát össze szedni, mely magához nem bízik, de azomban vezérjere sem, ki őt legelőször is olly iszonyú pályán vezeti, bizakodik egészen. Hussein Basának szerentsélenül viselt hartza után, — a' Törög sereg, — noha nem lehetett volna tsudálni, ha parantsolójának számtalan hibái elrettentették volna a' további küzdéstől, — egyáltalában el nem tsüggedt: rövid idő múlva ismét elrendeltetett: minden, elébbi állapotjába visszatért, és a' katonák újonnan vágytak küzdeni. A' Nagy Vezér elősietett; a' fő hadi igazgatást általvén. Az Egyiptomi sereg közeledésekor, mely Konich felé nyomult, Reuff Basa, ki a' Nagy Vezérnek távolléte alatt vitte az igazgatást, a' kis sereget, mely az említett Városban feküdt, vissza húzta, és számos pattantyúságot, úgy nem különben nagy mennyiségű hadiszereket magával elvitt. Maga ez a' visszahúzás a' legjobb rendben ment véghez, az Egyiptomi lovasságnak minden gyakrabbi megtámadásai mellett is, mert ez, (az Egyiptomi lovasság) nem mehetett arra, hogy az elkezdett marsot feltartóztathassa. Ez a' különböző módon hírelt viszsza vonulás, okos, és ügyes előre kitsinált Operáció vala, mely a' Nagy Urnak tettségét és díszét megnyerte. Így állottak a' dolgok, midőn a' Nagy Vezér Konstantinápolyt elhagyta. Resid Basa hosszás katonai szolgálatja alatt szép jeleit adta személyes vitézségének, és rettenthetetlenségének. De éppen ezen tulajdonok voltak vesztire, mert eddig csak dühös, és rendet nem esmerő csoportal volt dolga, de most ám hadi fortélyhoz kelle vala értenie, hogy egy nagyobb számú, 's erejű ellenségnek megfeleljen. Személyes bátorsága nem óvhatta őt meg a' veszedelemtől. A' Nagy Vezér életének nagyobb részét a' tsatapiatzon töltötte: ennél fogva,

munkásság, és vas szorgalom tulajdonai, — de minemulánna régi Systhemán felállított sereg igazgatáshoz szokott, az új, és rendes organiszatióban pedig járatlan volt, nem lehet tsudálni, hogy tsak a' számba, és bátorságba bízott, nem ügyelvéni sem Taktikára, sem más környülállásokra. Tsak hamar azután megmutatta a' következés, minő kevés sikere van a' bátorságnak, Taktika nélkül!

Constantinápoly Mártz. 24 kén.) A' Mesange nevű Frantzia Corvett, mely Rousin Admirális Adjutánsa Olivier Ur felügyelése alatt, ez előtt 2 héttel a' Fényes porta által tett békepontokkal Alexandriába evezett, tegnap azon kedvetlen hírral érkezett meg a' Dardanellákhoz; hogy az Egyiptomi Basa a' feltételeket el nem fogadta, sőt oda nyilatkoztatta volna ki magát, hogy a' már egyszer Rousin Urnal közlött tikkelyektől telyességgel el nem fogna állani.

Április 24 kén a' Sultán Miniszterei korán reggel össze hívatta, 's az Ülés egész delutánni 2 óráig tartott.

A' Nagy Vezér által tett 's már részént említett hibákhoz még e' következendők is járulnak 1 ször, „A' seregnek A k s c h e r ből Kónichba lett által tétele, nem vévén tekintetbe a' szokatlan szigorú hideget“ Ezen mars alkalmával a' terhes út miatt a' Török sereg az élelemre, 's ruházatra megkívántató szereket hátra hagyni kényszerítettvén, fáradtan 's éhen állott az ellenséggel szembe. 2 ször A' tsata telen idő előtt lett megjelenése. 5 ször Azon előre való nem látása, mely szerint nem rendelt ki olly helyet, hol a' meggyőzetett 's elszélesztett katonák a' tsata után ismét össze gyűlhettek volna. Utóljára a' seregnek hibás elrendelése, 's magában az ütközetben rosszul való Kormányozása.

## B E L G I U M.

Folytatása a' Képviselők Kamarájában tartatott Tanácskozásnak. — A' Miniszter azt nyilatkoztatá, hogy ő csak azon irványokat terjesztheti a' Kamara elibe, mellyeknek kihirdetése felől jótállhat. Ezeknek lefolytával Pirson Ur a' Frantzia Kamarában fennforgó, — a' Frantzia seregnék Belgiumba történt általszállítását érdeklő kérdésnek megfejtése felől tudakozódott, mellyre a' külső dolgokra ügyelő Miniszter ezt felelte: „En nem esmérem a' Frantzia Kormányának szándékát, annyit mindazonáltal tudok, hogy a' Belga Ministerium semmi felszólításra nem várom, azt akarván az által kinyilatkoztatni, hogy Ő (a' Ministerium) az 1831 és 1832 expedíciónak költségeit lefizetni nem szándékozik, mert az (az expedíció) azon feltételeknek következtetése, mellyeket a' Belgák nyakokra toltak. Megmondottuk mi a' Frantziának még az Antverpiai Fellegvár ellen intézett expedíció előtt, hogy abban az esetben, ha a' költségeket nekünk kellék lefizetni, ezen marsot helyben nem hagyjuk: azért a' költségeket érdeklő tzikkelyek az egyességből is kihagyattak. Ez a' kihagyás fejezi ki tehát kívánságunkat, a' mit Frantzia Ország magának fenntartott, az ellen mi protestálunk.“ — Erre a' Goblet Ur beszédjének sajtó alá való botsátatása rendeltetett el, és a' további tanácskozások a' következő hétfőre halasztattak.

A' Respraesentansok Mártz. 25 én tartott gyűlésében a' Külső dolgokra ügyelő Miniszternek egy — a' Praesidensnek szőlő írása olvastatott fel, melly alkalommal a' Minister az utóbbi ülésben kívánt irványokat is megküldé, és egyszer'smind mentegeté magát, hogy némelylek az idő szűke miatt le nem másoltathatván, azokat újság la-

pokból kénytelenítetett kivágnani. Dumortier Ur nagy meglepédevel kelt ki a' felírások hasonló előterjesztések ellen, és azt nyilatkoztatta, hogy a' Moniteurből, és a' Hollandus Statuscourantból kivágtott pontokat átolvasta, mellyekben azt vevé észre, hogy több benne lévő tárgyak a' többi jelen irványoktól különböznek, és hogy a' Minisztertől nem hitelezettek meg. Továbbá méltatlannak tartotta, hogy illy haszontalan papíros darabok autentikált irványok gyanánt terjesztessenek elő. Végtére kérdené, hogy miért nem teszi a' Miniszter az Angoly és Frantzia Országtól tett utóbbi javallat-  
irt feleletet, és Burkus Országgal Limburg és Luxemburg részeinek megtámadása felett kötött egyességet, közhírré? — A' külső dolgokra ügyelő Minister ismét nyilatkoztatá mentegetőleg; hogy az időnek szűke miatt lehetetlen volt az irványokat máskeppen előterjeszteni. De egyébbaránt, hogy mindazokat közlötte, mellyek az Angoly és Frantzia gyűlésekben közhírré botsátattak, ezeken kívül még néhány bizonyítványokat is, mellyek újabbak a' Conferentziának utóbbi Protocollumánál. Némelylek irványokat megtartott ugyan, de azoknak közhírré botsátatások korántsem egyezett volna meg a' Status hasznaival. Továbbá, nem tartotta a' Minister helyesnek a' jelen gyűlés alkalmával, a' Burkus egyesség felől értekezni. Több jelenvaló tagoknak az irványokról tett eszrevételeiknek semmi egyéb következése nem lett, hanem hogy Goblet Ur nyilatkoztatá, hogy ő annyit közhírré tett, a' mennyit helyheztetése engedé. — Ezek után a' hadi ministerium budgetje felől kezdődött a' tanácskozás.

## N E M E T O R S Z Á G.

(Frankfurt Apr. 4-kén.) Tegnap alkonyodáskor városunk tsendessegét egy-

irtóztató lázzadás zavarta meg. Az egész dolog így történt:

Dél utáni 8 óra tájban a' fő fogház körül számos nép csoportozott össze, kik kevés idő múlva az őri álló katonát agyon lövén, az épületben minden ellent állás nélkül beharantak 's az ott lévő katonaságot részint megöldösték, részint pedig szélyel verték. — Ezek után a' tömlőt ajtókat törték be olly tzeiből, hogy a' fogjokat kiszabadítsák, mind e' mellett a' rabok igen kevesen éltek a' jó alkalmatossággal, sőt nagyobb része lábát se mozdította ki foghelyéből, 's némelyek közülök még az öröket őltalmazták. Szerentsére az itt fekvő katonaság, egy Obersterrel 10 óra körül segítségre sietett, a' midőn a' gyilkosoknak nagyobb része elfogatott, egy része pedig agyon lövöldöztetett. Az elfogattak többnyire idegen tanulókból állanak. Ugy látszik, hogy az egész lázzadásnak is egyedül ezek voltak indító okai. Közel a' városhoz egy csoport parasztság felfegyverkezve lesbe állott, de megsejdvén társainak leverettéseket, a' nélkül, hogy a' tsatában legkisebb részt vett volna is, tsak hamar vissza vonult. Ezen nyughatatlanoknak szándékjuk nem más volt, mint hogy a' fog házból kiszabadított foglyokkal, az egész várost zavarodásba hozván, a' prédára magoknak utat nyissanak. Egyébiránt az őlta ismét tsendesség uralkodik.

## PORTUGALLIA.

Oportóból a' Times ezeket közli: Apr. 5-kán a' Serva klastromnál fekvő Dom Pedró seregére az ellenség reá ütött de éppen minden siker nélkül. Másnap Saldaanha Generális a' Dom Miguel fővezérje seregét a' Douró Keleti partjáról a' másik felire tette által, mellynek következtében Dom

Pedró Oportóban azonnal parantsolatot adott ki, hogy a' katonák egész éjjel tetetül talpig fegyverben maradjanak. Mártz. 4-kén a' két linea sereg között elkezdődött az ütközet, 's észersmind a' Serra Klastrom is ostrom alá vétetett. A' Várnagy Torres Generális elősapatjait hátra húzván, az ellenség nyomulásának önkényt helyt engedett, de ekkor azt hirtelen karta tsokkal megtámadván, tetemes veszteséggel kényszerítette a' hátrálásra. Több ször is próbáltak még a' Miguelisták szerentsét, de mindannyiszor visszaveretettek. Utoljára Dom Miguel minden erejét öszveszedvén, Mártz. 7-kén az ütközetet ismét megújította; a' Dom Pedró serege vitézi bátorsággal, 's egész maga elszánással víván, 4 órai heves tsata után az ellenségnek jóval nagyobb számát megfutamtotta. A' veszteség, mellyet most Dom Miguel szenvedett, sokkal nagyobb, mint öszvesen azon kár, mellyet Oportó ostromlása őlta seregében vallott: ugyan is a' tsak a' tsata téren több maradt 600 halotnál; ezen kívül mintegy 500-an sérelmes sebet kaptak. A' Dom Pedró vesztesége 22 holtakra és 52 megsebesültekre, kik többnyire a' Scotiai brigadból valók voltak. — De sokkal nagyobb kárt vallott volna még Dom Miguel, ha Solignák Generális, az ütközet elkezdete előtt, az egész seregének meg nem parantsolta volna, hogy az ellenség ellen, tsak védőleg kellessen hartzolni, melly parantsolat következtében az Anglus és Frantzia őltalmazó seregek az ütközetben legkisebb részt sem vettek. A' tsata után az Angoly, Frantzia, és Skotus katonák közt veszekedések 's öldöklések támadták, annyira, hogy azt Dom Pedró személyesen kénytelenített félbe szakasztani.

Oportóba a' napokban egy 400 főből álló segéd tsapat érkezett.

## SPANYOL ORSZÁG.

(Madrid Mártz. 21-dikén.) Don Carlos, és Don Sebastián Infánsok, kik Beira Hertzegnét Portugáliába kísérték, a' napokban szerentsé- sen meg érkeztek. Mártz. 19 kén Sz. Jó- sef estvéjén a' fő város útszáin több nyughatatlanságok történtek, de a' poli- zia közbe jövelele által ismét le tse- desítettek, valami 20 an el is fogat- tak. Mártz. 20-diki éjtszakán Bervik Hertzegnék pompás palotája felgyújta- tott. A' tűz más nap estvéig tartott min- den igyekezetek mellett sem ölthették meg a' katonák, minden porrá égett benne, pedig azt lehet mondani, hogy az egész Madridban nem volt ill- ékesen, 's gazdagon butorozott palota. Szerentsétlenségre még tűz kármentés alatt sem volt. Ugy veljük, hogy ezen gyuladás, egyedül a' lázzadók bosz- szújuk által okoztatott légyen.

## FRANTZIA ORSZÁG.

A' Deputatusok Kamarája Mártz. 27-kén tartatott Ülésében, egy Carlis- tai időszaki írás tétetett az asztalra. Több Deputatusok nehezteltek, hogy a' Praesidens hasonló iroványokat elő- terjesztetni enged. A' Praesidens erre azt felelte, hogy ő azt maga hatalmá- ból meg nem tilthatja, ha tsak a' Ka- mara nem parantsolja. Garnier Pa- ges Ur ellen helyben hagyta olyan iro- ványok előterjesztését, sőt szükséges- nek állítá, a' mennyiben úgymond, ezen a' módon megtudjuk annak a' fe- lekezetnek véleményét. V a t a u t Ur több rendű törvényjavallatokról való tudósi- tást olvasott fel, de ezeknek rostálga- tása a' közelébbi Szombatra halaszta- tott. A' napi rendben volt 1,500,000 frankból álló hitelnek megnyitásáról szóló törvényjavallat, melly summa a' gyámtalan katonáknak nyugpénzül adan- dó vala. Az egymástól különböző tzik-

kelyek Mauguin Urnak minden elle- nemondása mellett is elfogadtattak. Egy 650,000 frankból álló pótlék hitel, tzet, és stockhal fogdosásra szinte elfogadó- dott. A' Praesidens ki jelenté, hogy a' hólnapi rendet, a' bevételekről szóló törvény javallat érdeklí, azután pedig, ha a' Itamarának úgy tetszik, a' Hadi- budget vétetődik fel, és ennek végez- tével, a' Montbrisonból, Mon- troséig készítendő vas útról fognak tanátskozni.

A' közelébbi kóválygáskor a' Hol- landi kiköő helyekben több megrom- lottak, melly környülállás a' többek kö- zött Don egal Lineahajónak a' Dű- nékbe való megtértét szükségessé tette.

## NAGY BRITANNIA.

(Globe Mártz. 28.) A' Cabinetum- ban következő változások történtek: Lord G o d e r i c h petsét örré, Stan- ley Ur gyarmat osztály Státus Titok- nokává, és H o b b o u s e Ur Irlandi Ti- toknokká nevezettek.

Az Alsó Ház Mártz. 25-kén tartat- tott Ülésében a' Britt Museum számá- ra ajánlott 16,000 font sterlingről szól- ó Javallatnak C o b b e t Ur magát el- lene szegezte. Azt mondta, hogy ő már akkor is, midőn tsak 10,000 font st. kívántatott, ellene volt a' Javallatnak, mennyivel inkább ellenzheti most, mi- nekutánna a' summát jóval nevelni akar- ják. A' Museum, úgymond, tsak mu- latság kedvéért vagyon, a' ki pedig ma- gát mulatni akarja, mulassa magát a' maga, nem a' Status rovására. Ő a' Mu- seiumra egy font sterlinget is sokall, mivel ez az Intézet az Országnak sem- mi hasznót sem hajt. Azt mondják ugyan, hogy ott olyan könyveket találhatni, a' millyeket másutt sehol sem, de ő nem tudja, mire valók azok a' könyvek. Né- ki egész életében sok dolga volt köny- vekkel, Londonban szintűgy, mint a'

vidéken, de meg kell vallania, — még most sem tudja, hol van az a híres Museum? (óh! óh! nevetés) A' Kintstár nemes Cantzellárja mindég azt hajtja, nem tudja, hogy kellene valamit megtakarítani? Imé! itt a' jó alkalmosság! 16,000 f. sterlinget lehet megtakarítani. A' számadásokban olvassa, hogy tsak bogarakért egyszerre kiadtak 10,000 f. sterlinget! Mi haszna van ebből a' dolgozó rendnek? Nem hiszi, hogy valaki a' tisztelt tagok közzül, kik a' nép pénzét olyan bőkezűen szórják, a' magok erszenyekből 10,000 fontot döglött bogarakra kihánynának. Annyin beszéltek itt, hogy kötelességek a' Kormányt támogatni: hát vallyon ezen bogarak által tesznek valamit a' gyámoításra? Vaióban nem, noha más részről meg kellett vallani, hogy a' Kormány körül igen is sok bogarak forgódnak. Azután Lord Althorp jelenté, hogy valóban engedelmet kellett kérnie a' Háztól, minekelőtte olyan megjegyzésekre feleletet ad. Én megvagyok a' felőlgyőződve, hogy az Oldhami Követ Urnak (Cobbet) abbéli vélekedése, mintha a' tudomány nem volna Ország hasznára, senkitől sem hangoztatik vissza. Egyébberránt ötet (Althorpot) nem lepi meg az, hogy Cobbett mindennek ellene szegezi magát, a' mi tudományt és Literatúrát illet, mert hiszen még nints egy hete, hogy ugyan az a' tisztelt tag azt mondta, hogy a' népnek semmi tudomány sem hasznos. Minden mívelt Országoknak van Museumok, és Anglia ebben a' részben nem hogy tékozlott volna, sőt inkább mindég azt a' szemrehányást kelle hallania, hogy fukarkodik.

Erre a' javallott summa tsakugyan megtartatott, és Cobbet Ur tsak maga volt, ki magát a' többségnek ellene szegezte. Azután Peel Ur azt kérdez-

te, vallyon a' Görög Országának ajánlott kezességre nézve történt légyen e' valami? és vallyon a' más két Hatalmaságok ebben a' részben kezdtek e' valamit? mert ha nem, akkor kötelessége a' Kormánynak, ajánlott kezességét vissza venni. Lord Althorp azt felelte, hogy mind eddig ebben a' dologban semmi sem történt. Hume Ur azt az indítványt tette, hogy addig soha se egyezzenek meg kiadásokba, valameddig a' Miniszterek a' közelebb múlt esztendőről számadásokat be nem adták. Tavaj Aprilisban, az előnkbe tett iroványokból kisül, hogy az akkori esztendőre 1,200,000 f. st. hiány jutott, úgy, hogy az Ország, minden takarékosága mellett is, annyival nagyobb adósságba merült. Lehetetlen ennek sokáig így tartani, hogy egy részről adókat törölünk el, más részről pedig adósságot tsinálunk, hogy az esett hiányt ismét kipótoljuk. A' jelen békesség alatt, leg előbb is a' fennálló nagy sereget kellene megkevesíteni, 's az által a' nép terhén könnyíteni.

## MAGYAR ORSZÁG.

Felírása a' Karok és Rendeknek az Ország Gyűlésnek Pestre leendő által tétéle iránt.

Felséges Tsászár és Apostoli Király, Legkegyelmesebb Urunk! Midőn az 1850 Esztendőben Oktober 17-kén e' mostani Ország Gyűlésnek Pestre hívása eránt költ alázasat Felírásunkra, ugyan azon évben December' 2 dikán a' Királyi kegyelmes Választ megnyertük, — biztos reménység nyújtatott nekünk: hogy az országosan kijelentett, 's az egész Hazával közös óhajlás teljesíttetni fog. — Méltóztatott ugyan is Tsászári Királyi Felséged kegyelmesen kinyilatkoztatni: hogy az Igazság' gyor-

sabb kiszolgáltatása eránt buzgó indulatjának saját könnyebbségét is feláldozni kész lévén, mihelyt Pesten minden szükségeseknek megléte tudtára esik, az Ország Gyűlés' ottan tartásáról rendelés fog tétetni. — Ugyan azért Tsászári Királyi Felséged' kinyilatkozásához ragaszkodván, e' régen táplált forró kívánatot ismételt Felírásunkban alázatosan előterjesztjük, fiúi bizodalommal reménylven: hogy Tsászári Királyi Felséged az egész Ország' egyesített kérelmét kegyelmesen meghallgatja; és Szabad Király Posony Városnak a' Törvényhatóságok' legnagyobb részitől szeretlen távolságát, ellenben Pestnek az Ország' közepén alkalmas fekvését, esztendőnként szaporodó épületeinek számos és nagy váltát, 's a' felsőbb törvény és kormány széki Levéltárok' ottlétét tekintvén, e' jelen Ország Gyűlés' oda költözhetésében annyival inkább megegyezni méltóztatik, mivel Szabad Királyi Pest Város' részéről az Ország Gyűlés' tartására szükségeseknek, mihelyt Tsászári Királyi Felséged az említett Városnak az iránt Parantsolatait kegyelmesen kiadandja, azonnal leendő alkalmaztatása hiteliesen jelentetik. — Melly alázatos kérésünk mellett, többire Tsászári Királyi kegyelmeibe jobbágyi alázatossággal ajánlottak maradunk. — Költ Szabad Királyi Posony Várossában, 1833. Esztendei Bőjt-más hava 30-kán tartatott Országos Ülésünkől. — Tsászári Királyi Felségednek legalázatossabb Káplánjai, Szolgái, és örökös hűségű Jobbágyai, Magyar Országnak, és hozzá kaptolt Részeknek országosan öszvegyült Rendei.

Felírás a' Királyi Felség Magyar Országban lakásáról.

Felséges Tsászár, Apostoli Király, Legkegyelmesebb Urunk! A' Magyar

Nemzetnek már eldődeitől örökbe vett azon forró és állandó ohajtása, hogy a' Király ezen Ország' határain belől lakjék, számos az iránt hozott törvényekkel ki van fejezve. Mibelyt ugyan is Albert, első Magyar Király a' Felséges Ausztriai házból, az Ország Kormányára lépett, mindjárt 1459. évben a' 22-dik Törvény Tzikkely által benn lakása törvényté tetetik; 's 97 évvel később midőn már a' Nemzet szabad választásánál fogva ismét az Ausztriai ditső Ház tagjai uralkodtanak, az 1536. 57. Tzikkely a' Nemzet ugyan ezen köz kívánatát kinyilatkozatá, de e' Tzikkely fogant nélkül maradt; valamint az 1546. 18., 1550. 4., 1608. 18., k. e. 1723. 8., 1741. 7., 1751. 1., 1791. 9., és 1792. 5. hasonló tartalmú törvény Tzikkelyek is sikeretlenek valának. — Ha gondolóra veszük, hogy Magyar Ország' Koronája Kir. Felségednek Koronáji közt legnagyobb fényel ragyog, 's hogy e' szép Ország' annyi Millioknak lakó helye: nem lehet fájlalnunk, hogy e' forró kívánságunk tellyesedésével még most sem dítsekedhetünk. 'S e' pillanatban vissza emlékeztünk az időszakokra, mellyek elmultak; de a' történetekben mindég élni fognak; midőn e' Nemzet a' ditső emlékü Mária Theresia örökös tartományait az ellenségtől megmenteni fegyvert fogott; 's midőn a' közelébb múlt fél század' szelveszeiben minden áldozatokra kész vala. Ennyi hűség méltán várhatja, hogy az Ország ezen ujlag felterjesztett, 's annyi százados, és annyi Tzikkelyekkel törvényesített ohajtását Királyi Felséged tellyesíteni méltóztatassék. — Ugyan azért hódoló alázatossággal könyörgünk Felségednek, hogy számos törvényeinket tekintvén, hű Magyarjait valahára az Országban leendő lakásával boldogítani, és mivel Európa min-

den Népei közt egyedül mi Magyarok vagyunk, kik egy időben, ugyan azon Uralkodó házból, két megkoronázott Királyunkat tisztelhetjük: az 1850. Sept. 20. költ alázatos Felírás következtében is, az ifjabb Királyi Felségnek, az Ország határain belől folyvást lakását megengedni méltóztassék. Hogy személyes tanúja lehessen a' hódolatnak, és szeretetnek, mivel a' Magyar Nemzet Királyaihoz viseltetik, a' Nemzet pedig a' Királyi bizodalmat érezvén újabb lelkesedéssel teljék be Királyáért és Hazájáért élni, és halni, valahányszor idő és környülmény intenek. — Kik egyébiránt Tsászári Kir. kegyelmeibe Jobbágyi alázatossággal ajánlottak maradunk. — Költ szabad Királyi Pozsony Városában, 1855. Esztendei Böjtmás hava 50-dikán tartatott Országos Ülé-ünkből. — Tsászári Királyi Felségednek legalázatosabb Káplánjai szolgálai, és örökös hűségű Jobbágyai, Magyarországnak, és hozzá kaptsolt Részeknek Országosan öszyegyült Rendei.

Pesten Mártz. 31-kén éjjeli 11 óra tájban hunyt el tsendesen Jobbaházi Tek. Döry László Ur, több Nemes Megyék Táblabirája. Egy véletlen gutaütés zárta 80 évre terjedt életét. Bennetek Pest Vgye egy a' régiekhez 's ősi constitutióhoz állhatatosan ragaszkodott Táblabíráját veszté el.

### FELSZÖLLÍTÁS

A' Magyar Tudós Társaság  
részéről.

A' kihirdetett tudományos munkák fordítására béjelentetésnek még 1852.

ben September elsőjén és December utolsóján telvén el határnapja, felszólítatja most a' m. t. Társaság a' fordításra ajánlkozott hazafiakat, ne sajnálnak dolgozásaikat, midőn önsugalmok szerint azokat már jól elvégeztek, tisztán leírva, 's legalább könnyű kötésbe fűzve beküldeni, és pedig ha jó alkalmammal tehetnék, azon eredeti példánnyal együtt, mellyből a' fordítás történt, vagy legalább jegyezzék fel azt betses levelükben. Könyveiket annak idejében megint visszakapják.

A' 61 tudományos munka közül még e' kettő.

1. Gillies history of ancient Greece its colonies and conquests 5 vol. 8.

2. Perceval, history of Italy, nem találván fordítójára, a' kinek tesszik ezekre magát alólírtnál még jeleltheti.

Ugyan alólírthoz küldendők az elkészült fordítások kéziratjai is. Márta 27-kén 1855.

Döbrentei Gábor,  
Titoknok.

Lakik Budán, Váralja, Pistori ház  
81-dik szám.

A' Pénz folyamata Április' 11-dikén;  
közép árr:

A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 90 7/8  
Az 1820-béli sorsosok: 186  
Az 1821-béli hasonlók: —

Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obligátzióji: 51 1/4 for. keltek, mind Conv.

Bank - Aktziák keltek 1172 1/5 for. tob  
Conv. Pénzben.

Szerkesztető és Kiadó Márton Jó's e f, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomatató: Nemes Haykul Antal. (Oberé Bäcker-Strasse Nro 755.)